



ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ ОТ ПОВЫШЕНИЯ АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ (RENT FREEZE PROGRAM)

ПРОГРАММА ОСВОБОЖДЕНИЯ ЛЮДЕЙ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ ОТ ПОВЫШЕНИЯ АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ (Disability Rent Increase Exemption, DRIE)

КТО МОЖЕТ ПОДАТЬ ЗАЯВКУ?

Вы можете претендовать на участие в программе DRIE, если вам исполнилось 18 лет, совокупный доход всех членов вашего домохозяйства составляет не более 50 000 долларов в год, и вы тратите более трети своего ежемесячного дохода на аренду жилья.

Вы должны проживать в квартире и ваше имя должно быть указано в договоре аренды или найма. Вы должны проживать в квартире с контролируемой, регулируемой или стабилизированной арендной платой, квартире, предоставляемой жилищной программой Митчелла-Ламы, квартире от Limited Dividend Housing Company, квартире от компании по реконструкции жилых районов, квартире от программы Section 213 или квартире от Корпорации фонда развития жилищного строительства (Housing Development Fund Corporation). Некоторые квартиры в Battery Park City также могут соответствовать критериям этой программы.

Вы должны получать один из следующих видов социальной помощи: Пособие по программе дополнительной социальной помощи (Supplemental Security Income, SSI), социальное пособие по инвалидности (Social Security Disability Insurance, SSDI), пенсию или компенсацию по инвалидности от Министерства по делам ветеранов США (U.S. Department of Veterans Affairs) или страховые выплаты по инвалидности в рамках программы Medicaid, если в прошлом вы получали SSI или SSDI.

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВКУ?

- Онлайн: Посетите веб-сайт www.nyc.gov/nyctap.
- По почте: Мы рекомендуем вам подать заявку онлайн. Если вам необходимо подать заявку по почте, заполните этот бланк и отправьте его по адресу: NYC Department of Finance, Rent Freeze Program, PO Box 3179, Union, NJ 07083

НУЖНА ПОМОЩЬ?

Если вам нужна помощь, позвоните по номеру 311 или отправьте нам сообщение на веб-сайте www.nyc.gov/contactdrie.

РАЗДЕЛ 1. ЗАЯВИТЕЛЬ И ДОМОХОЗЯЙСТВО

ВЫБЕРИТЕ ОДИН ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ВАРИАНТОВ:

- Я в настоящее время не получаю пособие по программе освобождения от повышения арендной платы. (Первая заявка.)
- Я подаю заявку на продление участия в программе освобождения от повышения арендной платы. Номер дела (при наличии): _____

Вы единственный человек, проживающий в вашей квартире? Да Нет

ИМЯ И ФАМИЛИЯ ЗАЯВИТЕЛЯ		ДАТА
ДАТА РОЖДЕНИЯ	НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ* (ПРИ НАЛИЧИИ)	
УЛИЦА И НОМЕР ДОМА		КВ.
ГОРОД	ШТАТ	ИНДЕКС
АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ	НОМЕР ТЕЛЕФОНА () —	

Если Вы вышли на пенсию в прошлом году, укажите дату выхода на пенсию: _____

Если вы проживаете в квартире не одни, укажите следующую информацию. В случае необходимости приложите дополнительный лист.

ИМЯ И ФАМИЛИЯ	КЕМ ПРИХОДИТСЯ ЗАЯВИТЕЛЮ	ДАТА РОЖДЕНИЯ	НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

ИМЯ И ФАМИЛИЯ	КЕМ ПРИХОДИТСЯ ЗАЯВИТЕЛЮ	ДАТА РОЖДЕНИЯ	НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Служил/служит ли кто-нибудь из членов вашей семьи в Вооруженных силах США (U.S. Armed Forces), Национальной гвардии (National Guard) или находился/находится в резерве (Reserves)? Выберите все подходящие варианты.

Я
 Супруг (-а)/партнер
 Ребенок
 Другое (укажите) _____

РАЗДЕЛ 2. ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АРЕНДАТОРА (НЕОБЯЗАТЕЛЬНО)

Вы можете назначить представителя для получения копий уведомлений в рамках программы освобождения от повышения арендной платы. Это не требуется, но рекомендуется.

ИМЯ И ФАМИЛИЯ	КЕМ ПРИХОДИТСЯ ЗАЯВИТЕЛЮ		
НАЗВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ	НОМЕР ТЕЛЕФОНА () —		
УЛИЦА И НОМЕР ДОМА			КВ.
ГОРОД	ШТАТ	ИНДЕКС	
АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ			

РАЗДЕЛ 3. ЗАСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ

**Внимательно прочтите раздел засвидетельствования и поставьте свою подпись под ним.
Без подписи ваша заявка будет считаться неполной.**

Настоящим я подтверждаю под страхом предусмотренных законом наказаний, что в настоящее время я проживаю по адресу, указанному в данной заявке, и что предоставленная информация является полной и достоверной.

Я понимаю и соглашаюсь с тем, что если я не укажу все доходы членов моего домохозяйства, а также суммы арендной платы, получаемые мной от других квартирантов, меня могут обязать вернуть в казну города всю сумму любых неправомерно полученных пособий по программе DRIE плюс любые применимые неустойки.

Я понимаю, что Департамент финансов (Department of Finance) может проверить мои доходы.

(ИМЯ И ФАМИЛИЯ ЗАЯВИТЕЛЯ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ)	ПОДПИСЬ ЗАЯВИТЕЛЯ	ДАТА
ИМЯ И ФАМИЛИЯ (ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ) ДОВЕРЕННОГО ЛИЦА ИЛИ НАЗНАЧЕННОГО СУДОМ ОПЕКУНА, ЕСЛИ ТАКОВОЙ ИМЕЕТСЯ	ПОДПИСЬ ДОВЕРЕННОГО ЛИЦА ИЛИ НАЗНАЧЕННОГО СУДОМ ОПЕКУНА, ЕСЛИ ТАКОВОЙ ИМЕЕТСЯ	ДАТА

Если по причине инвалидности вам необходимо какое-либо приспособление для подачи заявки, получения услуги или участия в программе, предлагаемой Департаментом финансов, обратитесь к специалисту по работе с лицами с ограниченными способностями по электронной почте www.nyc.gov/contactdofeeo или по телефону 311.

*Чтобы подать заявку на участие в программе освобождения от повышения арендной платы, вы должны предоставить номер своей карточки социального обеспечения или индивидуальный идентификационный номер налогоплательщика (Individual Taxpayer Identification Number, ITIN), если он у вас есть. Мы запрашиваем эту информацию, чтобы проверить точность имеющихся у нас и предоставленных вами данных. Наше право требовать эту информацию предусмотрено разделом 11-102.1 Административного кодекса.

РАЗДЕЛ 4. НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Представьте копии следующих документов для себя и всех остальных членов домохозяйства. (Если нам понадобится дополнительная информация для рассмотрения вашей заявки, мы свяжемся с вами.) Обратите внимание, что вам не нужно прилагать эту страницу, а только документы, запрашиваемые на ней.

1. Документ, подтверждающий возраст, например, водительское удостоверение или другое удостоверение личности с фотографией государственного образца.
2. Документ, подтверждающий доход: Ваша налоговая декларация за прошлый год с любыми приложениями и формами 1099, включая формы 1099-R. (Если вы участвовали в программе освобождения от повышения арендной платы до 1 июля, 2024 года, вы также можете предоставить копии всех ваших индивидуальных источников дохода. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.nyc.gov/rentfreeze. Перейдите на вкладку Other Forms (Другие формы) в верхней части страницы, затем нажмите Income Worksheet (Ведомость доходов). Вы можете предоставить копии всех источников дохода, перечисленных в ведомости)
3. Документ, подтверждающий инвалидность: Ваша социальная помощь по инвалидности (SSDI); пособие по программе дополнительной социальной помощи (SSI); пенсия по инвалидности; компенсационные выплаты по инвалидности от Министерства по делам ветеранов США; некоторые пенсионные выплаты по инвалидности или компенсационные выплаты по инвалидности, предоставляемые Почтовой службой США, или те, кто ранее имел право на получение пособий по инвалидности в рамках программы SSI или SSDI и в настоящее время получает медицинское пособие на основании решения об установлении инвалидности, как предусмотрено в разделе 366 Закона о социальных услугах (Social Services Law).
4. Доверенность, если применимо: Если от имени заявителя форму подписывает другое лицо, необходимо предоставить доверенность или документы об опеке.
5. Подтверждение аренды в соответствии с таблицей ниже. (Укажите тип квартиры, в которой вы проживаете, и предоставьте необходимые документы, перечисленные в правой колонке. Чтобы ознакомиться с примерами документов, посетите веб-сайт www.nyc.gov/rentfreeze, перейдите на вкладку Other Forms (Другие формы) в верхней части страницы, а затем нажмите Rent Freeze Application Documentation Guide (Руководство по подготовке документации для подачи заявки на участие в программе освобождения от повышения арендной платы)

Если вы проживаете:	Представьте копию:
В квартире со стабилизированной арендной платой	<ul style="list-style-type: none"> • Если в настоящее время вы не получаете пособия в рамках программы освобождения от повышения арендной платы: Вашего текущего и предыдущего договора аренды или найма жилья. • Если вы продлеваете участие в программе освобождения от повышения арендной платы: Вашего текущего договора аренды или найма жилья.
В квартире с контролируемой арендной платой	<ul style="list-style-type: none"> • Если в настоящее время вы не получаете пособия в рамках программы освобождения от повышения арендной платы: Вашего текущего и предыдущего уведомления о максимальной базовой арендной плате (форма DHCR RN-26 или RN26-S). • Если вы продлеваете участие в программе освобождения от повышения арендной платы: Вашего текущего и предыдущего уведомления о максимальной базовой арендной плате (форма DHCR RN-26 или RN26-S).
В гостинице с регулируемой арендной платой / отдельной комнате без удобств (single room occupancy, SRO)	<ul style="list-style-type: none"> • Письма от руководителя или владельца жилья с указанием текущей и предыдущей суммы арендной платы. • Если в настоящее время вы не получаете пособия в рамках программы освобождения от повышения арендной платы: Справки о ежегодной регистрации от Жилищно-коммунальной администрации (Division of Housing and Community Renewal, DHCR) за текущий и предыдущий год.
В квартире жилищной программы Митчелла-Ламы, квартире от Limited Dividend Housing Company, квартире от компании по реконструкции жилых районов, квартире от Корпорации фонда развития жилищного строительства (Housing Development Fund Corporation), квартире от программы Section 213	<ul style="list-style-type: none"> • Распечатки истории внесения арендной платы или письмо от управляющей компании с указанием даты последнего повышения арендной платы и суммы, которую вы платили до и после повышения. Если это первое для вас повышение арендной платы, укажите дату, когда вы въехали в квартиру. • Справки о доходах домохозяйства за календарный год, непосредственно предшествующий дате подачи заявки, если применимо.
В квартире, ранее предоставлявшейся жилищной программой Митчелла-Ламы	<ul style="list-style-type: none"> • Подписанного вами регулятивного договора с арендодателем, в котором отражены повышения арендной платы, установленные Советом по нормам аренды (Rent Guidelines Board), на весь срок аренды.
В соответствующем критериям жилье в Battery Park City	<ul style="list-style-type: none"> • Договора с администрацией Battery Park City, а также договора аренды, субаренды или регулятивного договора с арендодателем.
Дополнительные документы:	<ul style="list-style-type: none"> • Предоставьте копии всех распоряжений о проведении общей капитальной модернизации (Major Capital Improvements, MCI) или снижении арендной платы, которые вы получали от арендодателя. • Если в предыдущей заявке вы предоставили информацию о доходах члена домохозяйства, но этот человек больше не проживает с вами в квартире, предоставьте подтверждение переезда этого человека, например, новый договор аренды, новое удостоверение личности государственного образца или свидетельство о смерти.